

K]Y '[i h'_YbbYb'G]Y'XYb'K Yfh'≠fYf
≠a a cV]'Y3', VYffUgWkYbXY
I a ZfU[Yf[YVb]ggY°

A YhU!6YgWkfy]Vi b[.'

9fZU\fyb'G]Yžk Ufi a 'ØVYf'(*'i'XYf
≠a a cV]']YbVYg]hnYf.]bbYb'XYb'K Yfh']\fyf'≠a a cV]']Y'b]Wk h
_YbbYb''9]bY'I a ZfU[Y'j cb'≠a a cGWi h&('nY][hž'k]Y'k]Wk h[
Y]bY'dfcZYgg]cbY''Y'≠a a cV]']YbVYk Yfhi b['ZØf'Z]bUbn]Y''Y
9bhgWkY]Xi b[Yb'k]Y'5bgWk'i ggZ]bUbn]Yfi b[Yb'i bX'J Yf_Äi ZY
]gh''≠Zcfa]YfYb'G]Y'g]Wk'ØVYf'U_hi Y''Y'HfYbXg'i bX'X]Y
ghY][YbXYb'DfY]gY'Ui ZXYa '≠a a cV]']Yba Uf_h°

9]bY'gWk cW_]YfYbXY'9bhXYW_i b['ZØf'U''Y'≠a a cV]']YbVYg]hnYf.'Bi f
X]Y'<Ä'ZhY'j cb']\bYb'_Ybbh'XYb'K Yfh']\fyf'Y][YbYb'j]Yf'K ÄbXY°
Gc'nY][h'Y]bY'U_hi Y''Y'I a ZfU[Y'j cb'≠a a cGWi h&('i bX
]a a cj Yf_Ui Z&(ž'XUgg'(*'DfcnYbh'XYf'6YZfU[hYb'_Y]bY'5\bi b[
\UVYbž'k]Y'j]Y'']\fyf'≠a a cV]']Y'k]f_]Wk'k Yfh']gh''8]Yg'VYhf]Zh
]bg[YgUa h'%)) \$'9][YbhØa Yf.]bbYbž'X]Y'ØVYf']\fyf'≠a a cV]']Yb
gdFYWkYb'Xi fZhYb''9]bY'[Yk U'h][Y'K]ggYbg'ØW_Yž'X]Y'Z]bUbn]Y''Y
: c'[YgWk ÄXYb'bUWk'g]Wk'n]Y\Yb'_Ubb°

≠'XYf'K Y'h'XYf'≠a a cV]']Yb']gh'K]ggYb'A UWk'h'8cWk'bi f') (
DfcnYbh'XYf'9][YbhØa Yf.]bbYb'\UVYb']\fyf'≠a a cV]']Y'Ya U'g
gWk ÄhnYb''UggYb''9]b'5'Ufa nY]WkYb''7]b'U'6UfW_ž'A UbU[]b[
8]fYWk'cf'j cb']a a cj Yf_Ui Z&(ž'k Ufbh.' 8Ug'Y][YbY'Ni \Ui gY'\Uh
Y]bYb'K Yfhž'XYf'g]Wk'ZØf'j]Y'Y'gWk'k Yf']b'Y]bYb'_cb_fYhYb'6YhfU[
i a fYWk'Yb'Äggh''8cWk'k Yf'gY]bY'≠a a cV]']Y'dfcZYgg]cbY''
VYk YfhYb'Ägghž'_Ubb'VY]a 'J Yf_Ui Z'cXYf'XYf'
5bgWk'i ggZ]bUbn]Yfi b['Zi bX]YfhY'9bhgWkY]Xi b[Yb'hfYZZYb'i bX'g]Wk
Z]bUbn]Y''Y'J cfhY]Y'g]Wk Yfb''

K i bgW\ XYb_Yb`cXYf`F YU`]hÀh3`8]Y`Ni`_i bZh
XYg`=a a cV]`]Yba Uf_hYg

Hfchn`X]YgYf`U`Ufa]YfYbXYb`NU\`Yb`[`Ui Vh`a Y\`f`U`g`X]Y`<`À`ZhY`XYf`
6YzFU[hYb`f) &`DfcnYbh`ž`XUgg`XYf`K Yfh`]\`fYf`=a a cV]`]Y`]b`Ni`_i bZh
ghY][Yb`k]fX"9]bY`cdh)a]gh]gW\Y`<U`hi b[ž`X]Y`b]W\h`U`Y`hY`]Yb`" ,
DfcnYbh`g]bX`ØVYfnYi [hž`XUgg`XYf`K Yfh`ghUV]`V`Y]Vhž`k`À`fYb`X
a]W_f][Y`%\$`DfcnYbh`Y]bYb`a`Ò[`]W\Yb`K Yfh`Yf`i`gh`VY`ZØf`W`hYb`"
8 Ug`4`=a a cW\ci h&(!K`c`b`6`Ufca`YhYf`nY][hž`XUgg`X]Y`DfY]gY`ZØf`
9]bZJa`]Yb`Ài`gYf`i`b`X`9][Ybhi`a`gk`c`b`i`b[Yb`b`UW\`XYf`
DfY]g`_c`ffY`_hi`f`]b`XYf`nk`Y]hYb`X\`fYg`À`ZhY`&\$&&`k`]YXYf`]a`
5i`Zk`]b`X`g]b`X`X]Y`DfY]gY`g]b`X`]a`Xf]hYb`E`i`UfhU`&\$&(`i`a`V]g`ni`
&`DfcnYbh`[Ygh]Y[Yb`GhY][Yb`XY`DfY]gY`ZØf`=a a cV]`]Yb`]b`XYb`
A`Yhfc`dc`Yb`_Øbb`hYb`XYb`?`Ua`d`Zi`a`Y`XY`K`c`b`i`b[`k`Y]hYf`
j`Yfg`W`À`f`ZYb`"

≠`XYb`?`Ød`ZYb`j`]Y`Yf`9][YbhØa`Yf.]bbYb`gW\k`]ffh`Y]bY`k`Y]hYfY`
:`fU[Y.`J`Yf`_Ui`ZYb`c`XYf`j`Yfa`]YhYb`3`<]Yf`nY][Yb`g]W\`_`UfY`
HYb`XYbnYb`**`%`DfcnYbh`k`Øf`XYb`]\`f`Ni` \`Ui`gY`Y`Yf`j`Yf`_Ui`ZYb`ž`
k`Ybb`g]Y`Yg`b]W\h`gY`V`gh`bi`hnYb`ž`k`À`fYb`X`bi`f`&-`DfcnYbh`Ub`
Y]bYf`gd`À`hYfYb`J`Yfa`]Yhi`b[`]bhYfYgg]Yfh`g]b`X"9]b`k`Y]hYfYf`6`Yk`Y]gž`
k`]Y`k`]W\h][`Yg]g]hž`XYb`U`_hi`Y`Yb`A`Uf`_hk`Yfh`ni`_`YbbYb`ž`i`a`VY]a`
J`Yf`_Ui`Z`a`U]`]a`U`Y`9`fhf`À[Y`ni`Y`fn]Y`Yb`"

:]bUbn]Y`Y`J`c`fhY]`Y`Xi`f`W\`d`fc`ZY`gg]c`b`Y`Y`
K`Y`fhY`fa`]h`h`i`b`[

9]bY`d`fc`ZY`gg]c`b`Y`Y`6`Yk`Yfh`i`b[`_Øbb`hY`Ui`W\`VY]`XYf`
5bgW\`i`ggZ]bUbn]Yfi`b[`j`cb`[`fc»`Ya`J`c`fhY]`gY]b`"&&`DfcnYbh`XYf`
6YzFU[hYb`g]b`X`XUfUi`Z`Ub[Yk`]YgYb`"K`À`fYb`X`(``\$`DfcnYbh`XYf`
9][YbhØa`Yf.]bbYb`j`cb`ghUV]`Yb`6`Ui`n]bgYb`Ui`g[Y`Yb`ž`gdY`_i`]YfYb`
&-`DfcnYbh`Ui`Z`g]b`_Yb`XY`N]bgYb`"<]Yf`_Ubb`XYf`U`_hi`Y`Y`
=a a cV]`]Ybk`Yfh`Yb`hgW\Y]XYb`X`gY]b`9]b`À`YfYf`K`Yfh`_Øbb`hY`XYb`
6Ub`_Yb`k`Yb][Yf`F]g]_c`nY][Yb`i`b`X`XYb`?`fYX]hbY`a`Yf.]bbYb`
gca`]h`VY`ggYfY`N]bgg`À`hY`c`XYf`ZYI`]V`YfY`H][`i`b[ga`c`XU]h`À`hYb`
Yfa`Ò[`]W\Yb`"

8]Y`A Yh\cX]_`XYf`I a ZfU[Y`]gh`YVYbgc`Ui ZgW\`i ggfY]W\`8]Y
ØVYfk]Y[YbXY`A Y\`f\Y]h`XYf`6YzfU[hYb`k c\`bh`]b
9][Ybhi a gk c\`bi b[Yb`cXYf`A Y\`fZJa]`Yb\`Ai gYfb`fYk Y]`g`) %
DfcnYbh`" , `DfcnYbh`g]bX`ghc`nY`6Yg]hnYf.]bbYb`Y]bYg
9]bZJa]`Yb\`Ui gYg`"8]YgYg`9f[YVb]g``Àggh`Ui Z`Y]bYb`_`UfYb`HfYbX
gW\`Y» Ybž`XYb`Yg`ni `VYcVUW`hYb`[]`h`

⇒ a cV]`YbVYg]hnYf.]bbYb`Ui Z[YdUggh`K Yf`b]W`h`k Y]» ž`k Ug`gY]bY
⇒ a cV]`Y`k Yfhi]ghž`j YfgW`Yb`_`h`VUfYg; Y`X`9]bY`dfcZYgg]cbY`Y
6Yk Yfhi b[]`gh`XYf`GW`ØggY`ž`i a`]a`8gW`i b[Y`XYg
⇒ a cV]`Yba Uf`hYg`ni `VYghY`Yb`"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY